

# MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

## ORDRE DU JOUR - AGENDA

<b>De la réunion régulière du conseil municipal le 13 août 2013 à la salle du Club Lions située au 2 chemin du Ferry à Quyon à 20h00</b>	<b>Of the municipal council regular meeting on August 13, 2013 at the Quyon Lions Hall situated at 2, Ferry road at 8:00 p.m.</b>
--	---

- 1. Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
- 2. Parole au public et questions – *Floor open to public and questions***
- 3. Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
- 4. Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures / *Adoption of the minutes of previous meetings***
  - 4.1 Procès-verbal de la séance régulière tenue le 9 juillet 2013 et de la séance spéciale du 4 juin 2013 / *Minutes of the regular meeting held on July 9, 2013 and of the special meeting of June 4, 2013*
- 5. Administration**
  - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
  - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
  - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
  - 5.4 Liste des engagements pour le mois d'août / *List of incurred expenses for the month of August*
  - 5.5 CEDEC – Entente de partenariat / *CEDEC – Partnership agreement*
  - 5.6 CTM – Contrat de service sur équipement de site / *CTM – Service contract for on site equipment*
  - 5.7 FQM – Congrès du 26 septembre 2013 / *FQM – September 26, 2013 Congress*
  - 5.8 Factures reçues – Aéroport du Pontiac / *Bill received from Pontiac Air Park*
  - 5.9 Contrat du chef du département d'urbanisme – Recommandation du directeur / *Chief of urban department's contract – Director's recommendation*
  - 5.10 Publicité dans l'Ornitaouais / *Publicity in the Ornitaouais*
  - 5.11 Prêt d'un local – Le Grenier des Collines / *Loan of premises – Le Grenier des Collines*
  - 5.12 Lettre d'appui – Rampe de mise à l'eau / *Letter of support – Launching ramp*
- 6. Sécurité publique – *Public security***
  - 6.1 Avis de motion – Règlement sécurité incendie / *Notice of motion – By-law fire prevention*
- 7. Travaux publics – *Public works***
  - 7.1 MTQ – Chemins de détour / *MTQ – Detour roads*
  - 7.2 Préparation du devis et invitations - chemin de la Montagne (décohésion et pavage) / *Preparation for a quote and tenders – De la Montagne road (decohesion and paving)*
- 8. Hygiène du milieu – *Public hygiene***
  - 8.1 Contrat pour l'écocentre / *Ecocenter contract*
  - 8.2 Comité de sélection – Offres Terratubes / *Selection committee – Terratubes offers*
- 9. Urbanisme et zonage – *Urban renewal and zoning***

- 9.1 Avis de motion – Règlement 13-RM-02 / *Notice of motion – By-law 13-RM-02*
- 9.2 Dépôt du règlement uniformisé 13-RM-02 / *Tabling of standardized by-law 13-RM-02*
- 9.3 Avis de motion – Règlement de nuisances / *Notice of motion – Nuisances by-law*
- 9.4 Dépôt du règlement de nuisances no 20-13 / *Tabling of the nuisances by-law no 20-13*
- 9.5 Plan cadastral- 9500 chemin du Lac-Des-Loups / *Cadastral plan – 9500 Lac-Des-Loups road*
- 9.6 Plan cadastral – 4231 chemin Brown – M. Michel Lesage / *Cadastral plan - 4231 Brown road – Mr. Michel Lesage*
- 9.7 Plan projet de subdivision – 3281 route 148 – M. Roy Nugent / *Project plan subdivision – 3281 route 148 – Mr. Roy Nugent*
- 9.8 Demande à la CPTAQ – 500 chemin Richard – M. Gérard Renaud / *Request to the CPTAQ – 500 Richard road – Mr. Gérard Renaud*
- 9.9 CCU – Nomination de Me Bernard Marquis / *PAC – Nomination of Me Bernard Marquis*
- 10 Loisir et culture – *Recreation and culture***
- 11. Divers – *Miscellaneous***
- 12. Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
  - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux / *Tabling of various municipal reports: a) animaux / animals*
- 13. Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the registre of correspondence***
  - 13.1 Registre de correspondance du mois de juillet 2013 / *Register of the correspondence received in July 2013*
- 14. Période de questions du public – *Public question period***
- 15. Levée de la séance – *Closing of meeting***

---

Sylvain Bertrand  
Directeur général/Director General